



21.11.2016

NUOMONĖ

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto

pateikta Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetui ir Teisės reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, dėl tam tikrų skaitmeninio turinio teikimo sutarčių aspektų
(COM(2015) 0634 – C8-0394/2015 – 2015/0287(COD))

Nuomonės referentė: Marju Lauristin

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Skaitmeninė revoliucija daro milžinišką poveikį mūsų visuomenei. Didėjant mūsų priklausomybei nuo IT produktų ir paslaugų, vis svarbiau užtikrinti, kad mūsų teisės būtų gerbiamos skaitmeniniame pasaulyje. Nors milijonai Europos vartotojų kasdien naudojami skaitmeniniu turiniu plačiąja šio žodžio prasme (pvz., vaizdo įrašų srautiniu siuntimu, taikomosiomis programomis, žaidimais, debesijos paslaugomis ar socialiniais tinklais), jį perka ar naudoja, šiuo metu jų teisės internete nėra saugomos taip, kaip realiame pasaulyje. Ši padėtis daro neigiamą poveikį vartotojų pasitikėjimui ir kelia pavojų privatumui internete, nes dėl netinkamų ar nesaugių skaitmeninių produktų ir paslaugų nebus deramai apsaugotas didelis kiekis internete prieinamų mūsų asmens duomenų.

Nuomonės referentė siekia padidinti vartotojų pasitikėjimą ir privatumą internete užtikrinant deramą apsaugą perkant skaitmeninį turinį. Kad būtų užtikrintos visų vartotojų, taip pat ir tų, kurie mažiau išmano technologijas arba yra mažiau susipažinę su interneto aplinka, teisės, reikia papildomai išaiškinti skaitmeninio turinio taikymo sritį ir apibrėžti. Interneto pasaulis ir kartu skaitmeninio turinio naudojimas jau nėra vien tik būdas atlikti tam tikras užduotis. Paprastai debesijoje saugomos asmeninės nuotraukos, adresų knygelės ir medicininė informacija. Dažnai internete vyksta ir yra saugoma daugybė mūsų intymių pokalbių. Vykdydami veiklą internete paliekame labai daug skaitmeninių pėdsakų, todėl įmonės gali susidaryti stebėtinai tikslią nuomonę apie mus. Todėl akivaizdu, kad mūsų asmens duomenų apsaugos internete klausimas dar svarbesnis nei realiame pasaulyje. Nors šiame pasiūlyme didelis dėmesys skiriamas skaitmeninio turinio teikėjo ir naudotojo ryšiui, šis pasiūlymas taip pat neatsiejamai susijęs su mūsų asmens duomenų apsauga internete. Todėl svarbu užtikrinti, kad ši direktyva atitiktų bendras naujo Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (2016/679) taisykles, kad piliečiams būtų užtikrinta vienoda pagrindinė teisė į privatumą ir sustiprintas jų pasitikėjimas saugaus ir patikimo skaitmeninio turinio teikimu.

Nuomonės referentė norėtų dar labiau sustiprinti ir išaiškinti toliau pateiktus pasiūlymo punktus. Svarbu šiais punktais atsižvelgti į tai, kad šiuo pasiūlymu siekiama visapusiško suderinimo, dėl to valstybėms narėms draudžiama toliau taikyti arba nustatyti nacionalines taisykles, kurios vartotojų apsaugos srityje būtų griežtesnės nei ši Direktyva:

- Aktyvus vartotojo asmens duomenų teikimas: į pasiūlymą įtrauktos tik tos sutarčių rūšys, pagal kurias vartotojas arba moka mokesčių, arba „aktyviai teikia“ asmens duomenis, kaip kitokį atlygį. Regis, tai pernelyg ribota, nes šiuo metu vartotojų asmens duomenys (pvz., duomenys apie buvimo vietą, asmeniniai kontaktai, pirkimo istorija ir kt.) dažnai naudojami kaip kitoks atlygio būdas vartotojams apie tai nežinant. Be to, šiuo apribojimu galėtų būti sukurta netinkama paskata teikėjams neprašyti vartotojo sutikimo. Todėl patartina praplėsti šią nuostatą taip, kad į ją būtų įtrauktos visos skaitmeninio turinio teikimo sutartys, susijusios su vartotojo asmens duomenų naudojimu.
- Reikia įtraukti Reglamentu (ES) Nr. 2016/679 pagrįstą asmens duomenų apibrėžtį, kad būtų aiškiai atskirti asmens duomenys ir bet kokie kiti tekste minimi duomenys.
- Skaitmeninio turinio atitiktis: pasiūlyme numatyta, kad skaitmeninis turinys turėtų atitikti tai, kas nurodyta sutartyje, ir tik tuo atveju, jeigu sutartyje nenurodyta jokia informacija, būtų galima naudoti objektyvesnius kriterijus (pvz., techninius standartus

arba sektoriaus elgesio kodeksus) jo atitikčiai vertinti. Vis dėlto, atsižvelgiant į skaitmeninio turinio produktų sudėtingumą, gali kilti abejonių, ar vartotojai iš tiesų gali visapusiškai suprasti sutarties nuostatas ir sąlygas ir priimti informacija pagrįstą sprendimą. Todėl patartina dažniau naudoti objektyvius ir subjektyvius kriterijus (pvz., techninius standartus ar teisėtus lūkesčius), kad būtų nustatyta atitiktis;

- Teikėjų atsakomybė už žalą: pasiūlyme teikėjo atsakomybė ribota ir taikoma tik vartotojo aparatinei ir programinei įrangai padarytai žalai. Vis dėlto tam tikrais atvejais vartotojai gali patirti didelę ekonominę ar neturtinę žalą, visiškai nesusijusią su jokia žala skaitmeninei aplinkai (pvz., jeigu programinėje įrangoje yra klaida, kuri programišiams suteikia galimybę patekti į vartotojo kompiuterį ir pavogti jo banko sąskaitos slaptažodį). Todėl patartina išplėsti žalos aprėptį ir į ją įtraukti visą vartotojui padarytą žalą. Be to, būtų įdomu leisti valstybėms narėms, nustatant išsamias taisykles dėl žalos, atskirti tuos teikėjus, kurie ėmėsi visų įmanomų priemonių, kad apribotų galimą žalą (pvz., laikėsi tam tikrų IT saugumo bazinių reikalavimų ar standartų), ir tuos, kurie nesusitvarkė savo viduje (pvz., neišsprendė savo produktų ir (arba) paslaugų saugumo trūkumų, kurie jiems buvo žinomi arba apie kuriuos jiems pranešta), kad būtų skatinama didesnė teikėjų atsakomybė ir atskaitomybė.
- Sutarties nutraukimas: pasiūlyme turėtų būti aiškiai nurodyta, kokius konkrečius duomenis reikia grąžinti vartotojui, kai sutartis nutraukiama.

PAKEITIMAI

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas ragina atsakingą Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetą ir Teisės reikalų komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) norint sukurti tikrą bendrąją skaitmeninę rinką, būtina suderinti tam tikrus aspektus, susijusius su skaitmeninio turinio teikimu, kaip pagrindu vadovaujantis aukšto lygio vartotojų apsauga;

Pakeitimas

(2) norint sukurti tikrą bendrąją skaitmeninę rinką, būtina suderinti tam tikrus aspektus, susijusius su sutartimis dėl skaitmeninio turinio teikimo, kaip pagrindu vadovaujantis aukšto lygio vartotojų apsauga ir būtinybe suteikti lengvesnę prieigą;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

(7) vartotojams visiškai suderintos teisės į skaitmeninį turinį bus naudingos tuo, kad bus užtikrinta aukšto lygio jų apsauga. Gaudami skaitmeninį turinį arba prieigą prie jo iš bet kurios ES vietos, jie turės aiškias teises. Taip padidės jų pasitikėjimas perkant skaitmeninį turinį. Be to, bus galima labiau sumažinti žalą, kurią vartotojai šiuo metu patiria, nes bus aiškių teisių rinkinys, kuriuo vadovaudamiesi vartotojai galės spręsti su skaitmeniniu turiniu susijusias problemas;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

(11) šia direktyva turėtų būti sureguliuoti klausimai, susiję su įvairiomis skaitmeninio turinio kategorijomis ir jo teikimu. Siekiant atsižvelgti į sparčią technologinę plėtrą ir išlaikyti skaitmeninio turinio sąvokos nepavaldumą ateičiai, ši sąvoka, kaip ji vartojama šioje direktyvoje, turėtų būti platesnė nei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/83/ES¹. Visų pirma ji turėtų apimti paslaugas, kurias teikiant būtų galima kurti, tvarkyti arba saugoti duomenis. Nors yra daugybė būdų teikti skaitmeninį turinį, pavyzdžiui, perduodant jį patvarioje laikmenoje, vartotojams atsisiunčiant jį į savo įrenginius, pasiekiant internetu, leidžiant pasinaudoti skaitmeninio turinio saugojimo galimybėmis arba galimybėmis naudotis socialiniais tinklais, ši direktyva turėtų būti taikoma visam skaitmeniniam turiniui, nepaisant jam perduoti naudojamos terpės. Skirstymas į įvairias kategorijas šioje technologiškai sparčiai

(7) vartotojams visiškai suderintos teisės į skaitmeninį turinį bus naudingos tuo, kad bus užtikrinta aukšto lygio jų apsauga. Gaudami skaitmeninį turinį arba prieigą prie jo iš bet kurios ES vietos, jie turės aiškias teises. Taip padidės jų pasitikėjimas perkant skaitmeninį turinį. Be to, bus galima labiau sumažinti žalą, kurią vartotojai šiuo metu patiria, nes bus aiškių teisių rinkinys, kuriuo vadovaudamiesi vartotojai galės spręsti su skaitmeniniu turiniu ***ir jo prieinamumu*** susijusias problemas;

(11) šia direktyva turėtų būti sureguliuoti klausimai, susiję su įvairiomis skaitmeninio turinio kategorijomis ir jo teikimu. Siekiant atsižvelgti į sparčią technologinę plėtrą ir išlaikyti skaitmeninio turinio sąvokos nepavaldumą ateičiai, ši sąvoka, kaip ji vartojama šioje direktyvoje, turėtų būti platesnė nei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/83/ES¹. Visų pirma ji turėtų apimti paslaugas, kurias teikiant būtų galima kurti, tvarkyti arba saugoti duomenis. Nors yra daugybė būdų teikti skaitmeninį turinį, pavyzdžiui, perduodant jį patvarioje laikmenoje, vartotojams atsisiunčiant jį į savo įrenginius, pasiekiant internetu, leidžiant pasinaudoti skaitmeninio turinio saugojimo galimybėmis arba galimybėmis naudotis socialiniais tinklais, ši direktyva turėtų būti taikoma visam skaitmeniniam turiniui, nepaisant jam perduoti naudojamos terpės. Skirstymas į įvairias kategorijas šioje technologiškai sparčiai

kintančioje rinkoje nepageidautinas, nes vargu ar būtų įmanoma išvengti teikėjų diskriminacijos. Reikėtų užtikrinti vienodas skirtingų skaitmeninio turinio kategorijų teikėjų veiklos sąlygas. ***Tačiau ši direktyva neturėtų būti taikoma skaitmeniniam turiniui, kuris yra įdiegtas į prekes taip, kad veikia kaip jų sudedamoji dalis, o jo funkcijos priklauso nuo pagrindinių prekių funkcijų;***

¹. OL L 304, 2011 11 22, p.64.

kintančioje rinkoje nepageidautinas, nes vargu ar būtų įmanoma išvengti teikėjų diskriminacijos. Reikėtų užtikrinti vienodas skirtingų skaitmeninio turinio kategorijų teikėjų veiklos sąlygas.

¹. OL L 304, 2011 11 22, p.64.

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tai, kad netolimoje ateityje numatyta, jog daiktų internete padaugės visų rūšių išmaniųjų prietaisų, į kuriuos įdiegta programinė įranga, svarbu išaiškinti, kokios taisyklės taikomos tokiems išmaniesiems prietaisams ir į juos įdiegtai programinei įrangai. Ateityje tikriausiai bus gana sunku atskirti, koks būtų pagrindinis skaitmeninio turinio ir materialiuųjų prekių produkto elementas. Todėl pasirinkta išimtis, regis, praktiškai nepritaikoma, ir pageidautina, kad Komisija pateiktų atskirą pasiūlymą šiuo klausimu.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) kalbant apie skaitmeninį turinį, pateiktą ne sumokėjus kainą, bet už kitokį atlygį nei pinigai, ši direktyva turėtų būti taikoma ***tik*** sutartims, kai ***teikėjas prašo duomenų, o vartotojas aktyviai juos teikia, pavyzdžiui, pateikia vardą ir e. pašto adresą arba nuotrauką tiesiogiai ar netiesiogiai teikėjui, pavyzdžiui, individualiai užsiregistravęs arba pagal sutartį, pagal kurią leidžiama prieiga prie vartotojo nuotraukų.*** Ši direktyva neturėtų būti taikoma atvejams, kai teikėjas renka duomenis, ***kurie yra būtini skaitmeniniam turiniui veikti*** pagal sutartį, pavyzdžiui, geografinę buvimo vietą, kuri yra reikalinga mobiliojo telefono programėlei

Pakeitimas

(14) kalbant apie skaitmeninį turinį, pateiktą ne sumokėjus kainą, bet už kitokį atlygį nei pinigai, ši direktyva ***taip pat*** turėtų būti taikoma sutartims, kai ***vartotojas teikia asmens duomenis arba bet kokius kitus duomenis, kuriuos teikėjas gali tiesiogiai ar netiesiogiai panaudoti. Ji taip pat turėtų būti taikoma sutartims, pagal kurias vartotojas teikėjui leidžia gauti jo asmens duomenis ir juos tvarkyti.*** Ši direktyva neturėtų būti taikoma atvejams, kai teikėjas renka duomenis, ***kuriuos naudoja tik teikėjas tam, kad skaitmeninis turinys galėtų veikti*** pagal sutartį (***įskaitant programinės įrangos atnaujinimą***), pavyzdžiui, geografinę

tinkamai veikti, arba siekdamas vienintelio tikslo – įvykdyti teisinius reikalavimus, pavyzdžiui, jeigu pagal taikytinus įstatymus saugumo ir tapatybės nustatymo tikslais reikalaujama vartotojo registracijos. ***Ši direktyva taip pat neturėtų būti taikoma tiems atvejams, kai teikėjas renka informaciją, įskaitant asmens duomenis, pavyzdžiui, IP adresą, arba kitą automatiškai sukurtą informaciją, pavyzdžiui, surinktą ir perduotą slapukų, vartotojui aktyviai jos neteikiant, net jei vartotojas sutinka su slapuku. Ji taip pat neturėtų būti taikoma tais atvejais, kai vartotojui reklama pateikiama vien tam, kad jis galėtų gauti skaitmeninį turinį;***

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) skaitmeninis turinys turi labai didelę reikšmę daiktų interneto srityje. Vis dėlto būtų gerai atskirai sureguliuoti konkrečius klausimus dėl atsakomybės, susijusios su daiktų internetu, įskaitant atsakomybę už duomenis ir mašinių sąveikos sutartis;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) sutartyse gali būti numatytos bendrosios teikėjo sąlygos, su kuriomis vartotojas turi sutikti. Kai kurio skaitmeninio turinio atveju teikėjai dažnai apibūdina paslaugą ir išmatuojamus paslaugų tikslinius rodiklius susitarime dėl paslaugų lygio. Šie susitarimai dėl paslaugų lygio paprastai pridedami prie

buvimo vietą, kuri yra reikalinga mobiliojo telefono programėlei tinkamai veikti, arba siekdamas vienintelio tikslo – įvykdyti teisinius reikalavimus, pavyzdžiui, jeigu pagal taikytinus įstatymus saugumo ir tapatybės nustatymo tikslais reikalaujama vartotojo registracijos;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas

(18) sutartyse gali būti numatytos bendrosios teikėjo sąlygos, su kuriomis vartotojas turi sutikti. Kai kurio skaitmeninio turinio atveju teikėjai dažnai apibūdina paslaugą ir išmatuojamus paslaugų tikslinius rodiklius susitarime dėl paslaugų lygio. Šie susitarimai dėl paslaugų lygio paprastai pridedami prie

pagrindinės sutarties ir yra svarbi teikėjo ir vartotojo sutartinių santykių dalis. Jiems pagal šią direktyvą turėtų būti taikoma sutarties apibrėžtis, todėl tokie susitarimai turi atitikti šioje direktyvoje nustatytas taisykles;

pagrindinės sutarties ir yra svarbi teikėjo ir vartotojo sutartinių santykių dalis. Jiems pagal šią direktyvą turėtų būti taikoma sutarties apibrėžtis, todėl tokie susitarimai turi atitikti šioje direktyvoje nustatytas taisykles; ***Kai sutikimas tvarkyti asmens duomenis duodamas kaip kitoks nei pinigai atlygis, sutartyje turėtų būti pateikta informacija apie duomenų tvarkymą pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (ES) 2016/679¹, bet ta informacija turi būti aiškiai atskirta nuo kitų sutarties dalių. Be to, pagrindiniai asmens duomenų tvarkymo elementai turėtų būti pažymėti lengvai suprantamomis piktogramomis;***

¹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) ***asmens apsauga tvarkant asmens duomenis reglamentuojama*** Europos Parlamento ir Tarybos ***direktyva 95/46/EB¹*** ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB², ***kurios visiškai taikytinos skaitmeninio turinio teikimui. Tose direktyvose*** Sąjungoje jau nustatyta asmens duomenų teisės sistema. Ši direktyva turėtų būti taikoma ir įgyvendinama visiškai laikantis minėtų teisės aktų;

Pakeitimas

(22) ***į šios direktyvos taikymo sritį patenkančios veiklos vykdymas apima asmens duomenų tvarkymą. Šia direktyva nepažeidžiamos Sąjungos teisės nuostatos, kurios taikomos asmens duomenų tvarkymui Sąjungoje, ypač Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 2016/679¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB², kuriomis reglamentuojamas valstybėse narėse vykdomas asmens duomenų tvarkymas, kurį prižiūri kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos, ypač valstybių***

narių paskirtos nepriklausomos valstybės valdžios institucijos. Tais teisės aktais Sąjungoje jau nustatyta asmens duomenų teisės sistema ir jie visapusiškai taikomi skaitmeninio turinio teikimo srityje. Ši direktyva turėtų būti taikoma ir įgyvendinama visiškai laikantis minėtų teisės aktų;

¹. OL L 281, 1995 11 23, p. 31–50) [bus pakeista Bendruoju duomenų apsaugos reglamentu, kai jis bus priimtas].

². OL L 201, 2002 7 31, p. 37–47.

². OL L 201, 2002 7 31, p. 37–47.

Pagrindimas

Svarbu užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas, vykdomas skaitmeninio turinio teikimo reikmėms, visapusiškai atitiktų ES duomenų apsaugos teisės aktus, įskaitant naują horizontalaus pobūdžio Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(25) jeigu sutartyje nenustatyti pakankamai aiškūs ir išsamūs kriterijai, kaip išsiaiškinti, ar skaitmeninis turinys atitinka sutartį, reikia nustatyti objektyvius atitikties kriterijus siekiant užtikrinti, kad vartotojai išsaugotų savo teises. Tokiais atvejais atitiktis sutarčiai turėtų būti vertinama atsižvelgiant į taip pat apibūdinto skaitmeninio turinio įprastą naudojimo paskirtį;

Pakeitimas

(25) jeigu *vartotojui pritaikytoje* sutartyje nenustatyti *vartotojams, kuriems jie taikomi, pritaikyti ir* pakankamai aiškūs ir išsamūs kriterijai, kaip išsiaiškinti, ar skaitmeninis turinys atitinka sutartį, reikia nustatyti objektyvius atitikties kriterijus siekiant užtikrinti, kad vartotojai *galėtų tinkamai juos suprasti ir* išsaugotų savo teises. Tokiais atvejais atitiktis sutarčiai turėtų būti vertinama atsižvelgiant į taip pat apibūdinto skaitmeninio turinio įprastą naudojimo paskirtį, *esamus techninius standartus ir į vartotojų teisėtus lūkesčius;*

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(27) nors duomenimis grindžiamos paslaugos ir technologijos teikia daug naudos, jos taip pat lemia tam tikrą pažeidžiamumą. Kaip yra pripažįstama bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje, aukštas tinklo ir informacijos saugumo lygis yra būtinas visoje Europos Sąjungoje siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma pagrindinių teisių, pavyzdžiui, teisės į **privatumą** ir asmens **duomenis**, kad būtų didinamas vartotojų pasitikėjimas apskritai ir skaitmenine ekonomika konkrečiai. Kadangi programinė įranga naudojama beveik visur, tokios savybės kaip patikimumas, saugumas ir pritaikomumas kintantiems poreikiams taip pat tampa vienu svarbiausių aspektų. Todėl vis svarbiau, kad šios duomenimis grindžiamos paslaugos ir technologijos užtikrintų, kad šios skirtingos savybės būtų **garantuojamos, kiek tai yra proporcinga pagal šios technologijos vaidmenį ir funkciją**. Visų pirma saugumo ir patikimumo kokybė tampa svarbiu aspektu teikiant inovatyvias, sudėtingas paslaugas, kurias teikiant turi būti kliaunamasi įvairių sistemų tarpusavio sąveika skirtingose srityse;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(37) tuomet vartotojas turėtų turėti teisę į kainos sumažinimą arba sutarties nutraukimą. Vartotojo teisė į sutarties nutraukimą turėtų būti taikoma tik tais

Pakeitimas

(27) nors duomenimis grindžiamos paslaugos ir technologijos teikia daug naudos, jos taip pat lemia tam tikrą pažeidžiamumą. Kaip yra pripažįstama bendrosios skaitmeninės rinkos strategijoje, aukštas tinklo ir informacijos saugumo lygis yra būtinas visoje Europos Sąjungoje siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma pagrindinių teisių, pavyzdžiui, teisės į **privatumo** ir asmens **duomenų apsaugą internete**, kad būtų didinamas vartotojų pasitikėjimas apskritai ir skaitmenine ekonomika konkrečiai. Kadangi programinė įranga naudojama beveik visur, tokios savybės kaip patikimumas, saugumas ir pritaikomumas kintantiems poreikiams taip pat tampa vienu svarbiausių aspektų. Todėl vis svarbiau, kad šios duomenimis grindžiamos paslaugos ir technologijos užtikrintų, kad šios skirtingos savybės būtų **kuo labiau garantuojamos**. Visų pirma saugumo ir patikimumo kokybė tampa svarbiu aspektu teikiant inovatyvias, sudėtingas paslaugas, kurias teikiant turi būti kliaunamasi įvairių sistemų tarpusavio sąveika skirtingose srityse;

atvejais, kai, pavyzdžiui, neįmanoma padaryti taip, kad skaitmeninis turinys atitiktų reikalavimus ir neatitiktis neleidžia pasinaudoti pagrindinėmis skaitmeninio turinio funkcijomis. Jeigu vartotojas nutraukia sutartį, teikėjas turėtų grąžinti vartotojo sumokėtą kainą, o jeigu skaitmeninis turinys pateikiamas ne sumokėjus kainą, bet vartotojui suteikus prieigą prie duomenų, teikėjas neturėtų naudoti šių duomenų, perdavinėti jų tretiesiems asmenims ar leisti tretiesiems asmenims gauti šiuos duomenis nutraukus sutartį. Pareigos nenaudoti duomenų įvykdymas turėtų reikšti, jeigu atsilyginama asmens duomenimis, jog teikėjas turėtų imtis visų priemonių, kad laikytųsi visų duomenų apsaugos taisyklių, ir ištrinti duomenis arba nuasmeninti juos taip, kad nebūtų galima jokiomis priemonėmis, kuriomis galėtų pasinaudoti teikėjas ar bet kuris kitas asmuo, nustatyti vartotojo tapatybės. Nepažeidžiant pagal **Direktyvą 95/46/EB** valdytojui tenkančių įpareigojimų, teikėjas neturėtų būti įpareigotas imtis kokių nors papildomų veiksmų dėl duomenų, kuriuos jis teisėtai pateikė tretiesiems asmenims galiojant skaitmeninio turinio teikimo sutarčiai;

atvejais, kai, pavyzdžiui, neįmanoma padaryti taip, kad skaitmeninis turinys atitiktų reikalavimus ir neatitiktis neleidžia pasinaudoti pagrindinėmis skaitmeninio turinio funkcijomis. Jeigu vartotojas nutraukia sutartį, teikėjas turėtų grąžinti vartotojo sumokėtą kainą, o jeigu skaitmeninis turinys pateikiamas ne sumokėjus kainą, bet vartotojui **kaip atlygi už teikiamą skaitmeninį turinį per sutarties laikotarpį** suteikus prieigą prie duomenų, teikėjas neturėtų naudoti šių duomenų, perdavinėti jų tretiesiems asmenims ar leisti tretiesiems asmenims gauti šiuos duomenis nutraukus sutartį. Pareigos nenaudoti duomenų įvykdymas turėtų reikšti, jeigu atsilyginama asmens duomenimis, jog teikėjas turėtų imtis visų priemonių, kad laikytųsi visų duomenų apsaugos taisyklių, ir ištrinti duomenis arba nuasmeninti juos taip, kad nebūtų galima jokiomis priemonėmis, kuriomis galėtų pasinaudoti teikėjas ar bet kuris kitas asmuo, nustatyti vartotojo tapatybės. **Jei teikėjas naudoja asmens duomenų apsaugos metodus, pavyzdžiui, pseudonimizavimą, kaip numatyta Reglamente (ES) 2016/679, jis turėtų nustoti naudoti šiuos duomenis tik vartotojui paprašius.** Nepažeidžiant pagal **Reglamentą (ES) 2016/679** valdytojui tenkančių įpareigojimų, teikėjas neturėtų būti įpareigotas imtis kokių nors papildomų veiksmų dėl duomenų, kuriuos jis teisėtai pateikė tretiesiems asmenims galiojant skaitmeninio turinio teikimo sutarčiai;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) po sutarties nutraukimo teikėjas taip pat neturėtų naudoti vartotojo sukurto turinio. Tačiau tais atvejais, kai konkretų turinį sukūrė daugiau negu vienas

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

virtotojas, teikėjas turi teisę toliau naudoti virtotojo sukurtą turinį, jeigu juo naudojasi ir tie kiti virtotojai;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(39) siekiant užtikrinti, kad virtotojas turėtų veiksmingą apsaugą, kiek ji susijusi su teise nutraukti sutartį, teikėjas turėtų leisti **virtotojui** atgauti visus **pastarojo įkeltus** duomenis, kuriuos virtotojas **sukūrė naudodamas skaitmeninį turinį arba kurie buvo sukurti virtotojui naudojant** skaitmeninį turinį. Šis įpareigojimas turėtų būti taikomas duomenims, kuriuos teikėjas privalo saugoti pagal skaitmeninio turinio teikimo sutartį, ir duomenims, kuriuos teikėjas faktiškai saugo ir kurie susiję su sutartimi;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) teikėjo atsakomybės už žalą principas yra esminis skaitmeninio turinio teikimo sutarčių elementas. Siekiant padidinti virtotojų pasitikėjimą skaitmeniniu turiniu, šis principas turėtų būti reglamentuotas Sąjungos lygmeniu, taip užtikrinant, kad virtotojai nepatirtų žalos, jeigu **jų techninė ar programinė įranga sugadinama** dėl sutarties neatitinkančio skaitmeninio turinio. Todėl virtotojai turėtų turėti teisę į žalos, padarytos **virtotojo skaitmeninei aplinkai** dėl skaitmeninio turinio neatitikties sutarčiai ar jo nepateikimo, atlyginimą. Tačiau būtent valstybės narės turėtų

Pakeitimas

(39) siekiant užtikrinti, kad virtotojas turėtų veiksmingą apsaugą, kiek ji susijusi su teise nutraukti sutartį, teikėjas **virtotojo prašymu** turėtų leisti **jam** atgauti visus duomenis, kuriuos virtotojas **įkėlė ar sukūrė naudodamas** skaitmeninį turinį. Šis įpareigojimas turėtų būti taikomas duomenims, kuriuos teikėjas privalo saugoti pagal skaitmeninio turinio teikimo sutartį, ir duomenims, kuriuos teikėjas faktiškai saugo ir kurie susiję su sutartimi;

Pakeitimas

(44) teikėjo atsakomybės už žalą principas yra esminis skaitmeninio turinio teikimo sutarčių elementas. Siekiant padidinti virtotojų pasitikėjimą skaitmeniniu turiniu, šis principas turėtų būti reglamentuotas Sąjungos lygmeniu, taip užtikrinant, kad virtotojai nepatirtų žalos, jeigu **jie patiria žalos** dėl sutarties neatitinkančio skaitmeninio turinio. Todėl virtotojai turėtų turėti teisę į žalos, padarytos **jiems** dėl skaitmeninio turinio neatitikties sutarčiai ar jo nepateikimo, atlyginimą. Tačiau būtent valstybės narės turėtų nustatyti išsamias teises į žalos atlyginimą įgyvendinimo sąlygas,

nustatyti išsamias teises į žalos atlyginimą įgyvendinimo sąlygas, atsižvelgdamos į tai, kad ateityje pateiktino skaitmeninio turinio kainos nuolaidos, visų pirma jeigu teikėjai jį siūlo kaip išimtinę kompensaciją už nuostolius, nebūtinai reiškia, kad vartotojas grąžinamas į padėtį, kuo labiau panašią į tą, kokia būtų buvusi, jeigu skaitmeninis turinys būtų buvęs tinkamai pateiktas ir atitiktų sutartį;

atsižvelgdamos į tai, kad ateityje pateiktino skaitmeninio turinio kainos nuolaidos, visų pirma jeigu teikėjai jį siūlo kaip išimtinę kompensaciją už nuostolius, nebūtinai reiškia, kad vartotojas grąžinamas į padėtį, kuo labiau panašią į tą, kokia būtų buvusi, jeigu skaitmeninis turinys būtų buvęs tinkamai pateiktas ir atitiktų sutartį;
Valstybės narės, nustatydamos šias taisykles, turėtų galėti numatyti mažesnę ar didesnę atsakomybę už žalą, kad atskirtų teikėjus, kurie ėmėsi visų įmanomų priemonių, kad apribotų galimą žalą, pvz., laikėsi sektoriaus geriausios patirties kodeksų, saugumo bazinių reikalavimų ar tarptautinių standartų, ir teikėjus, kurie nesiėmė veiksmų šiuo atžvilgiu;

Pagrindimas

Pasiūlyme teikėjo atsakomybė ribota ir taikoma vartotojo aparatinei ir programinei įrangai padarytai ekonominei žalai. Ši nuostata pernelyg ribota, nes gali būti atveju, kai vartotojas patiria didelę ekonominę ar neturtinę žalą, nesusijusią su jokia žala skaitmeninei aplinkai. Be to, kad būtų skatinama stipresnė teikėjų atsakomybė ir atskaitomybė, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama, nustatant išsamias taisykles dėl žalos, atskirti teikėjus, kurie ėmėsi visų įmanomų priemonių, kad apribotų galimą žalą, ir teikėjus, kurie nesiėmė jokių priemonių.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(55) šia direktyva paisoma pagrindinių teisių ir visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, konkrečiai jos 16, 38 ir 47 straipsniuose įtvirtintų principų;

Pakeitimas

(55) šia direktyva paisoma pagrindinių teisių ir visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, konkrečiai jos 7, 8, 16, 38 ir 47 straipsniuose įtvirtintų principų;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnio 1 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

a) skaitmenine forma sukurti ir pateikti duomenys, *pavyzdžiui*, vaizdo, garso *rinkmenos, taikomosios programos, skaitmeniniai žaidimai* ir bet *kuri kita programinė įranga*,

Pakeitimas

a) skaitmenine forma sukurti ir pateikti duomenys, *įskaitant* vaizdo, garso *rinkmenas, taikomąsias programas, skaitmeninius žaidimus* ir bet *kurią kitą programinę įrangą*,

Pakeitimas 16

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 a punktą (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. asmens duomenys – asmens duomenys, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 1 dalyje;

Pakeitimas 17

**Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 5 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. žalos atlyginimas – pinigų suma, kurią vartotojai gali turėti teisę gauti kaip kompensaciją už jų skaitmeninei aplinkai padarytą ekonominę žalą;

5. žalos atlyginimas – pinigų suma, kurią vartotojai gali turėti teisę gauti kaip kompensaciją už padarytą turtinę ir neturtinę žalą;

Pagrindimas

Pasiūlyme teikėjo atsakomybė ribota ir taikoma vartotojo aparatinei ir programinei įrangai padarytai ekonominei žalai. Ši nuostata pernelyg ribota, nes tam tikrais atvejais vartotojai gali patirti didelę ekonominę ar neturtinę žalą, visiškai nesusijusią su žala skaitmeninei aplinkai, pvz., jeigu programinėje įrangoje yra klaida, kuri programišiams suteikia galimybę patekti į vartotojo kompiuterį ir tapatybės klastojimo tikslais pavogti jo tapatybės duomenis. Panaši nuostata taip pat įtraukta į naują Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Ši direktyva taikoma bet kuriai sutarčiai, pagal kurią teikėjas teikia skaitmeninį turinį vartotojui arba įsipareigoja tai padaryti ir mainais už tai yra sumokama kaina arba vartotojas **aktyviai atsilygina kitaip nei pinigais, pateikdamas asmens duomenis arba** bet kuriuos kitus duomenis.

Pakeitimas

1. Ši direktyva taikoma bet kuriai sutarčiai, pagal kurią teikėjas teikia skaitmeninį turinį **ar skaitmeninę paslaugą** vartotojui arba įsipareigoja tai padaryti, ir mainais už tai yra sumokama kaina arba vartotojas **vietoj piniginio mokėjimo suteikia savo** asmens **ar** bet kuriuos kitus duomenis, **kiek tai galima pagal Reglamentą (ES) 2016/679. Sutartyje aiškiai nurodoma, kokie asmens duomenys perduodami mainais už teikiamą turinį.**

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Ši direktyva netaikoma **skaitmeniniam turiniui, pateikiamam už kitą atlygį nei pinigai, jeigu teikėjas prašo** vartotojo **pateikti** asmens duomenis, **kuriuos tvarkyti griežtai būtina, kad būtų įvykdyta sutartis arba teisiniai reikalavimai, ir teikėjas toliau nebetvarko jų šio tikslo neatitinkančiu būdu. Direktyva taip pat netaikoma kitiems duomenims, kuriuos teikėjas vartotojo prašo pateikti siekdamas užtikrinti skaitmeninio turinio atitiktį sutarčiai arba teisiniams reikalavimams, ir teikėjas nenaudoja šių duomenų komerciniais tikslais.**

Pakeitimas

4. Ši direktyva netaikoma, **kai** vartotojo **pateiktus** asmens duomenis arba **kitus duomenis naudoja tik tiekėjas skaitmeniniam turiniui teikti arba kad atitiktų teisinius reikalavimus ir tiekėjas netvarko tų duomenų jokiais kitais tikslais.**

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Jeigu kuri nors šios direktyvos nuostata neatitinka kito Sąjungos akto, kuriuo reglamentuojamas konkretus sektorius ar dalykas, nuostatos, to Sąjungos akto nuostata yra viršesnė už šią direktyvą.

Pakeitimas

7. Jeigu kuri nors šios direktyvos nuostata neatitinka kito Sąjungos akto nuostatos, to Sąjungos akto nuostata yra viršesnė už šią direktyvą.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. *Ši direktyva neturi poveikio* asmenų *apsaugai* tvarkant asmens duomenis.

Pakeitimas

8. *Jokia šios direktyvos ar kito teisės akto, kuriuo ji perkeliama į nacionalinę teisę, nuostata nesumažina ir nepažeidžia* asmenų *apsaugos* tvarkant asmens duomenis, *kaip nustatyta Reglamente (ES) 2016/679 ir Direktyvoje 2002/58/EB.*

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 9 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9a. *Jei teikiant skaitmeninį turinį pagal šią direktyvą galioja kitos valstybės narės, nei vartotojo nuolatinės gyvenamosios vietos valstybė narė, teisė, teikėjas apie tai atitinkamai informuoja vartotoją prieš sudarant sutartį.*

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Teikėjas pateikia skaitmeninį turinį kai tik sudaroma sutartis, nebent šalys susitarė kitaip. Skaitmeninis turinys laikomas pateiktu, kai jis pateikiamas vartotojui arba, kai taikomas šio straipsnio 1 dalies b punktas, vartotojo pasirinktam trečiajam asmeniui, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau.

Pakeitimas

2. Teikėjas pateikia skaitmeninį turinį kai tik sudaroma sutartis, nebent šalys susitarė kitaip, **ir nedarant poveikio Direktyvos 2011/83/ES 16 straipsnio m punkto taikymui**. Skaitmeninis turinys laikomas pateiktu, kai jis pateikiamas vartotojui arba, kai taikomas šio straipsnio 1 dalies b punktas, vartotojo pasirinktam trečiajam asmeniui, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau.

Pakeitimas 24

**Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Kad** atitiktų sutartį, skaitmeninis turinys, kai taikytina, turi:

Pakeitimas

1. **Į sutartį įtraukiami visi susiję skaitmeninio turinio atitikties vertinimo aspektai, taip pat atitinkama su asmens duomenų tvarkymu laikantis Reglamente (ES) 2016/679 nustatytų įsipareigojimų susijusi informacija.** Kad atitiktų sutartį, skaitmeninis turinys, kai taikytina, turi:

Pakeitimas 25

**Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 1 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) būti atnaujintas, kaip numatyta pagal sutartį.

Pakeitimas

d) būti atnaujintas, kaip numatyta pagal sutartį **arba kaip tai reikalinga siekiant užtikrinti a ir b punktuose nurodytas savybes, ypač tęstinumą ir saugumą.**

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *Jeigu sutartyje, kai taikytina, aiškiai ir išsamiai nenurodyti skaitmeniniam turiniui pagal šio straipsnio 1 dalį taikomi reikalavimai, skaitmeninis turinys turi atitikti paskirtį, kuriai taip pat apibūdintas skaitmeninis turinys paprastai būtų naudojamas, įskaitant jo funkcijas, sąveikumą ir kitas veikimo savybes, kaip antai prieinamumą, tęstinumą ir saugumą, atsižvelgiant į:*

Pakeitimas

2. *Skaitmeninis turinys be to, kad to, kad turi atitikti į sutartį įtrauktus atitikties reikalavimus, nustatytus 1 dalyje, turi atitikti paskirtį, kuriai taip pat apibūdintas skaitmeninis turinys paprastai būtų naudojamas, ir turėti savybes, įskaitant jo funkcijas, sąveikumą ir kitas veikimo savybes, kaip antai prieinamumą, tęstinumą ir saugumą, kurių vartotojai gali pagrįstai tikėtis, atsižvelgiant į:*

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) tai, ar skaitmeninis turinys pateikiamas sumokėjus kainą ar už kitokį atlygį nei pinigai;

Pakeitimas

a) tai, ar skaitmeninis turinys pateikiamas sumokėjus kainą, ar už kitokį atlygį nei pinigai, **teikiant asmens ar bet kokius kitus duomenis pagal 3 straipsnio 1 dalį;**

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) vartotojų teisėti lūkesčiai;

Pagrindimas

Pasiūlyme numatyta, kad skaitmeninis turinys turi atitikti tai, kas nurodyta sutartyje, ir tik tuo atveju, jeigu sutartyje nenurodyta jokia informacija, būtų galima naudoti objektyvesnius

kriterijus (pvz., techninius standartus arba sektoriaus elgesio kodeksus) jo atitikčiai vertinti. Vis dėlto skaitmeninio turinio produktai dažnai tokie sudėtingi, kad negalima tikėtis, jog vartotojai visapusiškai supras sutarties nuostatas ir sąlygas ir priims informacija pagrįstą sprendimą. Todėl patartina dažniau naudoti tokius kriterijus, kaip techniniai standartai ar teisėti lūkesčiai, kad būtų užtikrinta atitiktis.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) **kai taikytina, visus esamus** tarptautinius techninius standartus, o jeigu jų nėra, – taikytinus šios verslo srities elgesio kodeksus ir gerą patirtį, ir

Pakeitimas

b) **esamus** tarptautinius techninius standartus, o jeigu jų nėra, – taikytinus šios verslo srities elgesio kodeksus ir gerą patirtį, ir

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) esamus informacinių sistemų ir skaitmeninės aplinkos saugumo geriausios praktikos pavyzdžius;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jeigu sutartyje nustatyta, kad skaitmeninis turinys turi būti teikiamas per tam tikrą laikotarpį, skaitmeninis turinys turi atitikti sutartį per visą šį laikotarpį.

Pakeitimas

3. Jeigu sutartyje nustatyta, kad skaitmeninis turinys turi būti teikiamas per tam tikrą laikotarpį, skaitmeninis turinys, **įskaitant, jei reikia, teikėjo teikiamus saugumo atnaujinimus**, turi atitikti sutartį per visą šį laikotarpį.

Pakeitimas 32

**Pasiūlymas dėl direktyvos
6 straipsnio 5 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Kad atitiktų sutartį, skaitmeninis turinys arba skaitmeninė paslauga turi būti teikiami laikantis projektuojant numatytos privatumo apsaugos ir standartizuotosios privatumo apsaugos principų, numatytų Reglamento (ES) 2016/679 25 straipsnyje.

Pakeitimas 33

**Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Vartotojas bendradarbiauja su teikėju tiek, kiek tai yra įmanoma ir būtina vartotojo skaitmeninei aplinkai nustatyti. Pareiga bendradarbiauti apima tik techniškai prieinamas priemones, kurios sukelia mažiausiai suvaržymų vartotojui. Jeigu vartotojas nebendradarbiauja, pareiga įrodyti neatitiktį sutarčiai tenka vartotojui.

3. Vartotojas bendradarbiauja su teikėju tiek, kiek tai yra įmanoma ir būtina vartotojo skaitmeninei aplinkai nustatyti. Pareiga bendradarbiauti apima tik techniškai prieinamas priemones, kurios sukelia mažiausiai suvaržymų vartotojui. Jeigu vartotojas nebendradarbiauja, pareiga įrodyti neatitiktį sutarčiai tenka vartotojui. **Vartotojas neprivalo bendradarbiauti, jei teikėjas reikalauja prieigos prie asmens duomenų ar privačios informacijos ir komunikacijos.**

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 1 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) bet kokią skaitmeninio turinio pateikimo metu esančią neatitiktį **ir**,

b) bet kokią skaitmeninio turinio pateikimo metu esančią neatitiktį;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos

10 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) bet kokį saugumo trūkumą, kuris buvo žinomas ar pagrįstai galėjo būti žinomas teikėjui pagal informacinių sistemų ir skaitmeninės aplinkos saugumo geriausių praktiką, ir

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Teikėjas turi užtikrinti skaitmeninio turinio atitiktį sutarčiai pagal šio straipsnio 1 dalį **per pagrįstą laiką** nuo tada, kai vartotojas praneša teikėjui apie neatitiktį sutarčiai, ir jeigu tai nesukelia didelių nepatogumų vartotojui, atsižvelgiant į skaitmeninio turinio pobūdį ir tikslą, dėl kurio vartotojui reikėjo **šio** skaitmeninio turinio.

2. Teikėjas turi užtikrinti skaitmeninio turinio atitiktį sutarčiai pagal šio straipsnio 1 dalį **nepagrįstai nedelsdamas** nuo tada, kai vartotojas praneša teikėjui apie neatitiktį sutarčiai, ir jeigu tai nesukelia didelių nepatogumų vartotojui, atsižvelgiant į skaitmeninio turinio pobūdį ir tikslą, dėl kurio vartotojui reikėjo **to** skaitmeninio turinio.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. **Vartotojas** gali nutraukti sutartį tik jeigu neatitiktis sutarčiai kenkia skaitmeninio turinio funkcionalumui, sąveikumui arba kitoms svarbiausioms jo veikimo savybėms, kaip antai jo prieinamumui, tęstinumui ir saugumui, jeigu to reikalaujama pagal 6 straipsnio 1 ir 2 dalis. Pareiga įrodyti, kad neatitiktis sutarčiai nekenkia skaitmeninio turinio funkcionalumui, sąveikumui ir kitoms svarbiausioms jo veikimo savybėms, tenka teikėjui.

5. **Nedarant poveikio sutarties nutraukimo kito teisinio pagrindo taikymui, vartotojas** gali nutraukti sutartį tik jeigu neatitiktis sutarčiai kenkia skaitmeninio turinio funkcionalumui, sąveikumui arba kitoms svarbiausioms jo veikimo savybėms, kaip antai jo prieinamumui, tęstinumui ir saugumui, jeigu to reikalaujama pagal 6 straipsnio 1 ir 2 dalis. Pareiga įrodyti, kad neatitiktis sutarčiai nekenkia skaitmeninio turinio funkcionalumui, sąveikumui ir kitoms svarbiausioms jo veikimo savybėms, tenka

teikėjui.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) teikėjas **imasi visų priemonių, kurių galima iš jo tikėtis, kad nenaudotų jokio kito atlygio nei pinigai, kurį vartotojas pateikė** mainais už skaitmeninį turinį, ir bet kokių kitų teikėjo surinktų duomenų, susijusių su skaitmeninio turinio pateikimu, įskaitant bet kokį vartotojo pateiktą turinį, išskyrus turinį, kurį vartotojas sukūrė kartu su kitais asmenimis, kurie toliau naudojami turiniu;

Pakeitimas

b) teikėjas **nenaudoja jokių asmens duomenų ar bet kokių kitų duomenų, kuriuos vartotojas vietoj piniginio mokėjimo suteikė** mainais už skaitmeninį turinį, ir bet kokių kitų teikėjo surinktų duomenų, susijusių su skaitmeninio turinio pateikimu, įskaitant bet kokį vartotojo pateiktą turinį, išskyrus turinį, kurį vartotojas sukūrė kartu su kitais asmenimis, kurie toliau naudojami turiniu. **Tiekėjas netvarko asmens duomenų tik tam, kad ne asmens duomenis ir ne asmeninį turinį galima būtų susieti su vartotoju tam, kad galėtų leisti vartotojui juos gauti pagal c punktą. Teikėjas laikosi Reglamente (ES) 2016/679 nustatytų įsipareigojimų;**

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) **teikėjas parūpina vartotojui** technines priemones, kad atgautų visą vartotojo pateiktą skaitmeninį turinį ir visus kitus duomenis, **pateiktus ar** sukurtus vartotojui naudojant skaitmeninį turinį, kiek **šiuos duomenis išsaugojo** teikėjas. Vartotojas turi teisę atgauti turinį nemokamai, nepatirdamas didelių

Pakeitimas

c) **vartotojo prašymu teikėjas jam parūpina** technines priemones, kad atgautų visą vartotojo pateiktą skaitmeninį turinį ir visus kitus duomenis, sukurtus vartotojui naudojant skaitmeninį turinį, kiek **šių duomenų yra išsaugojęs** teikėjas. Vartotojas turi teisę atgauti turinį nemokamai, nepatirdamas didelių

nepatogumų, per pagrįstą laiką ir įprastai naudojamu duomenų formatu;

nepatogumų, per pagrįstą laiką ir **susistemintu**, įprastai naudojamu, **kompiuterio skaitomu** duomenų formatu, **ir perduoti tą turinį kitam teikėjui nekliudomas pirminio teikėjo**;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Teikėjas atsako vartotojui už bet kokią ekonominę žalą vartotojo skaitmeninei aplinkai, atsiradusią dėl skaitmeninio turinio neatitikties sutarčiai ar nepateikimo. Žalos atlyginimu turi būti kuo labiau atkurta tokia vartotojo padėtis, kokia būtų buvusi, jeigu skaitmeninis turinys būtų buvęs tinkamai pateiktas ir atitiktų sutartį.

Pakeitimas

1. Teikėjas atsako vartotojui už bet kokią ekonominę žalą, atsiradusią dėl skaitmeninio turinio neatitikties sutarčiai ar nepateikimo. Žalos atlyginimu turi būti kuo labiau atkurta tokia vartotojo padėtis, kokia būtų buvusi, jeigu skaitmeninis turinys būtų buvęs tinkamai pateiktas ir atitiktų sutartį.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės nustato išsamias teisės į žalos atlyginimą įgyvendinimo taisykles.

Pakeitimas

2. Valstybės narės nustato išsamias teisės į žalos atlyginimą įgyvendinimo taisykles. ***Nustatydamos šias taisykles, valstybės narės gali nustatyti mažesnę arba didesnę atsakomybę už žalą, laikydamosi objektyvių kriterijų, pagal kuriuos vertinamos teikėjo pastangos išvengti skaitmeninio turinio neatitikties ir žalos padarymo, pavyzdžiui, kaip jis taiko saugumo srities geriausių praktiką ar pažangiausias technologijas.***

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jeigu sutartyje numatyta, kad skaitmeninis turinys turi būti pateikiamas per sutartyje nustatytą laikotarpį, teikėjas gali pakeisti skaitmeninio turinio funkcionalumą, sąveikumą ir kitas svarbiausias skaitmeninio turinio veikimo savybes, kaip antai jo prieinamumą, ***tęstinumą arba saugumą, kiek šie pakeitimai turi neigiamą įtaką vartotojo galimybei gauti skaitmeninį turinį ar jį naudoti***, tik jeigu:

Pakeitimas 43

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Jeigu sutartyje numatyta, kad skaitmeninis turinys turi būti pateikiamas per sutartyje nustatytą laikotarpį, teikėjas gali pakeisti skaitmeninio turinio funkcionalumą, sąveikumą ir kitas svarbiausias skaitmeninio turinio veikimo savybes, kaip antai jo prieinamumą ***ir tęstinumą***, tik jeigu:

aa) toks pakeitimas būtinas dėl turinio saugumo atsižvelgiant į geriausią praktiką;

Pakeitimas 44

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) vartotojui pakankamai anksti pranešama apie pakeitimą aiškiu pranešimu patvariojoje laikmenoje;

Pakeitimas

b) vartotojui pakankamai anksti pranešama apie pakeitimą aiškiu pranešimu;

Pakeitimas 45

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) nutraukiant sutartį pagal c punktą vartotojui suteikiamos techninės priemonės

Pakeitimas

d) nutraukiant sutartį pagal c punktą vartotojui suteikiamos techninės priemonės

visam turiniui, suteiktam pagal 13 straipsnio 2 dalies c punktą, atgauti.

visam turiniui, suteiktam pagal 13 straipsnio 2 dalies c **punktą arba 16 straipsnio 4 dalies b** punktą, atgauti.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 straipsnio 4 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) teikėjas **imasi priemonių, kurių galima tikėtis, kad nebūtų naudojamas joks kitas atlygis nei pinigai, kuri** vartotojas **pateikė** mainais už skaitmeninį turinį, ir bet kokie kiti teikėjo surinkti duomenys, susiję su skaitmeninio turinio pateikimu, įskaitant **visą** vartotojo pateiktą turinį;

Pakeitimas

a) teikėjas **nenaudoja jokių asmens duomenų ar bet kokių kitų duomenų, kuriuos** vartotojas vietoj piniginio mokėjimo **suteikė** mainais už skaitmeninį turinį, ir bet kokių kitų **vartotojo pateiktų duomenų, susijusių** su skaitmeninio turinio naudojimu, įskaitant **bet kokį** vartotojo pateiktą turinį, **išskyrus turinį, kurį vartotojas sukūrė kartu su kitais asmenimis, kurie toliau naudojami tuo turiniu. Tiekėjas netvarko asmens duomenų tik tam, kad ne asmens duomenis ir ne asmeninį turinį galima būtų susieti su vartotoju tam, kad galėtų leisti vartotojui juos gauti pagal c punktą. Teikėjas laikosi Reglamente (ES) 2016/679 nustatytų išipareigojimų;**

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) **teikėjas pateikia vartotojui** technines priemones **visam** vartotojo **pateiktam turiniui ir visiems kitiems duomenims, pateiktiems arba sukurtiems** vartotojui naudojant skaitmeninį turinį, kiek **šiuos duomenis išsaugojo teikėjas, atgauti**. Vartotojas turi teisę atgauti turinį

Pakeitimas

b) **vartotojo prašymu teikėjas jam parūpina** technines priemones, **kad atgautų visą vartotojo suteiktą skaitmeninį turinį ir visus kitus duomenis, sukurtus** vartotojui naudojant skaitmeninį turinį, kiek **šių duomenų yra išsaugojęs teikėjas**. Vartotojas turi teisę atgauti turinį **ir**

be didelių nepatogumų, per pagrįstą laiką ir įprastai naudojamu formatu ir,

duomenis nepatirdamas didelių nepatogumų, per pagrįstą laiką ir *susistemintu*, įprastai naudojamu *ir kompiuterio skaitomu duomenų* formatu ir *teisę perduoti tą turinį ir duomenis kitam teikėjui nekliudomas pirminio teikėjo, ir*

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina tinkamas ir veiksmingas priemones šios direktyvos reikalavimams įvykdyti.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina veiksmingas ir atgrasančias priemones šios direktyvos reikalavimams įvykdyti.

Pagrindimas

Šios naujos vartotojų teisės iš tiesų bus užtikrintos tik valstybėms narėms priėmus veiksmingas ir atgrasančias sankcijas, taip pat atsižvelgiant į svarbią komercinę naudą, kurią galėtų gauti skaitmeninio turinio teikėjai agresyviai didindami savo rinkos dalį ir taip kenkdami vartotojų teisėms.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) organizacijos, vykdančios veiklą duomenų subjektų teisių ir laisvių apsaugos srityje, kiek tai susiję su asmens duomenų apsauga.

Pagrindimas

Paremta Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 80 straipsniu.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos

19 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

19 a straipsnis

Duomenų apsauga

Pagal šią direktyvą vykdomos veiklos kontekste atliekamas asmens duomenų tvarkymas atitinka Reglamento (ES) Nr. 2016/679 ir Direktyvos 2002/58/EB nuostatas.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Komisija ne vėliau kaip [data po ***penkerių*** metų nuo įsigaliojimo] persvarsto šios direktyvos taikymą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą. Ataskaitoje turi būti išnagrinėtas, be kita ko, derinimo taisyklių, taikytinų skaitmeninio turinio teikimo už kitą atlygį nei tas, kuriam taikoma ši direktyva, sutartims, visų pirma jeigu turinys pateikiamas už reklamą ar netiesioginį duomenų rinkimą, tikslingumas.

1. Komisija ne vėliau kaip [data po ***trejų*** metų nuo įsigaliojimo] persvarsto šios direktyvos taikymą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą. Ataskaitoje turi būti išnagrinėtas, be kita ko, ***sąveikumas ir Reglamento (ES) 2016/679 laikymasis, taip pat*** derinimo taisyklių, taikytinų skaitmeninio turinio teikimo už kitą atlygį nei tas, kuriam taikoma ši direktyva, sutartims, visų pirma jeigu turinys pateikiamas už reklamą ar netiesioginį duomenų rinkimą, tikslingumas.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Skaitmeninio turinio teikimo sutartys	
Nuorodos	COM(2015)0634 – C8-0394/2015 – 2015/0287(COD)	
Atsakingi komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 21.1.2016	JURI 21.1.2016
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 21.1.2016	
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Marju Lauristin 16.3.2016	
55 straipsnis. Bendri komitetų posėdžiai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	28.4.2016	
Svarstymas komitete	12.7.2016	8.11.2016
Priėmimo data	8.11.2016	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 41	–: 4
	0: 2	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Martina Anderson, Gerard Batten, Malin Björk, Michał Boni, Caterina Chinnici, Rachida Dati, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Mariya Gabriel, Kinga Gál, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Jussi Halla-aho, Sophia in 't Veld, Barbara Kudrycka, Marju Lauristin, Juan Fernando López Aguilar, Roberta Metsola, Claude Moraes, Péter Niedermüller, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Bodil Valero, Udo Voigt, Beatrix von Storch, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Kostas Chrysogonos, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Pál Csáky, Miriam Dalli, Daniel Dalton, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Ska Keller, Miltiadis Kyrkos, Jeroen Lenaers, Ulrike Lunacek, Andrejs Mamikins	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Vilija Blinkevičiūtė, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Maria Noichl	